

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-15 ta' Lulju 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Taljana**

(Kawża C-573/08) <sup>(1)</sup>

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 79/409/KEE — Konservazzjoni tal-ghasafar selvaġġi — Miżuri ta' traspożizzjoni)

(2010/C 246/03)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea [rappreżentant: D. Recchia, agent]

Konvenuta: Ir-Repubblika Taljana [rappreżentant: G. Palmieri u G. Fiengo, agenti]

**Suġġett**

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur tal-Artikoli 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 13 u 18 tad-Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE, tat-2 ta' April 1979, dwar il-konservazzjoni tal-ghasafar selvaġġi (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 1, p. 98) — Transpożizzjoni inkompluta — Derogi — Rekwiziti.

**Dispożittiv**

- 1) Peress li l-leġiżlazzjoni li tittrasponi fis-sistema legali Taljana d-Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE, tat-2 ta' April 1979, dwar il-konservazzjoni tal-ghasafar selvaġġi, mhijiex konformi b'mod shih ma' din id-direttiva, u peress li s-sistema ta' traspożizzjoni tal-Artikolu 9 tagħha ma tiżgurax li d-derogi adottati mill-awtoritajiet kompetenti Taljani josservaw il-kundizzjonijiet u r-rekwiziti stabbiliti f'dan l-Artikolu, ir-Repubblika Taljana naqset mill-obbligi tagħha abbażi tal-Artikoli 2 sa 7, 9 sa 11, 13 u 18 tad-direttiva msemmija.
- 2) Ir-Repubblika Taljana hija kkundannata għall-ispejjeż, inklużi dawk marbuta mal-proċeduri għal miżuri provviżorji.

<sup>(1)</sup> ĠU C 55, 07.03.2009.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tad-29 ta' Lulju 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Arbeidshof te Antwerpen — il-Belġju) — Rijkdienst voor Pensioenen vs Elisabeth Brouwer**

(Kawża C-577/08) <sup>(1)</sup>

(“Trattament ugwali bejn irġiel u nisa fil-qasam tas-sigurtà soċjali — Direttiva 79/7/KEE — Haddiema transkonfinali — Kalkolu tal-pensjonijiet”)

(2010/C 246/04)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Qorti tar-rinviju**

Arbeidshof te Antwerpen

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Rijkdienst voor Pensioenen

Konvenuta: Elisabeth Brouwer

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Arbeidshof te Antwerpen — Interpretazzjoni tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 79/7/KEE, tad-19 ta' Diċembru 1978, dwar l-implimentazzjoni progressiva tal-prinċipju tat-trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' sigurtà soċjali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 1, p. 215) — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprevedi, għall-kalkolu tal-pensjoni ta' rtirar tal-impjegati transkonfinali, remunerazzjonijiet standard u preżunti ta' kuljum iktar baxxi għan-nisa milli għall-irġiel

**Dispożittiv**

L-Artikolu 4(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 79/7/KEE, tad-19 ta' Diċembru 1978, dwar l-implimentazzjoni progressiva tal-prinċipju tat-trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' sigurtà soċjali, jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali li permezz tagħha, għal perijodu mill-1984 sal-1994, il-kalkolu tal-pensjonijiet ta' rtirar u tal-anzjanità għal haddiema transkonfinali femminili kien ibbażat, fir-rigward tal-istess xogħol jew xogħol tal-istess valur, fuq salarji ta' kuljum preżunti u/jew standard li kienu inferjuri għal dawk tal-haddiema transkonfinali maskili.

<sup>(1)</sup> ĠU C 55, 07.03.2009.